



# FAIRTRADE NEWS

Jun 2021  
n° 69

## GENDER-STUDIE BESTÄTIGT: FAIRTRADE FÖRdert GLEICHSTELLUNG VON FRAUEN TROTZ STRUKTURELLER UND KULTURELLER HINDERNISSE

Die Kluft zwischen den Geschlechtern im Bereich der Ernährung und Landwirtschaft **ist das größte Hindernis für die Weiterentwicklung** der Länder des globalen Südens, **obwohl Frauen die Hauptverantwortung für die Versorgung der Familie übernehmen und den größten Teil bäuerlicher Subsistenzarbeit leisten.** Als Kleinproduzentinnen sind Frauen beim Zugang zu wichtigen Ressourcen, Technologien und finanziellen Mitteln viel stärker eingeschränkt als Männer. Sie besitzen oft kein eigenes Land und haben einen erschwerten Zugang zu ihrem eigenen Grundbesitz, da das Familienoberhaupt in der Regel das Anbauland verwaltet. Zusätzlich bewirken die vorherrschenden Geschlechternormen und Diskriminierung oft, dass Frauen einer übermäßigen Arbeitsbelastung ausgesetzt werden und dass ein Großteil ihrer Arbeit unbezahlt und nicht wertgeschätzt bleibt. In diesem Kontext erleben Frauen, wie ihnen ihr Mitspracherecht, ihre Macht und ihr Land genommen werden.

**Anne-Marie Yao**, regionale Kakaomanagerin bei Fairtrade Africa und Leiterin des Kakaoprogramms in Westafrika, zum Thema Frauen in Westafrika: *„Wenn wir uns also den fairen Handel ansehen, wo es um Gleichheit, Gerechtigkeit und Vorteile für alle geht, dann ist die Geschlechterfrage ein Schlüsselement. Genauso wie Umwelt- und Menschenrechtsfragen, müssen wir Frauenrechte in den Mittelpunkt stellen. Warum? Einerseits, damit sie ihr Potenzial ausschöpfen können, aber auch, weil sie diejenigen sind, die die nächste Generation ausbilden. Es ist wichtig, dass Frauen sich darüber bewusst werden, dass sie für sich selbst aber auch für die zukünftige Generation einstehen und die bestehenden Strukturen anfechten können und sie über ein transformatives Potenzial verfügen.“*

Die **Fairtrade-Gender-Strategie 2016-2020** umfasst Standards, die deutlich beschreiben, wie Geschlechtergerechtigkeit umgesetzt werden soll. Im Jahr 2019 hat das Center for International Forestry Research im Auftrag von Fairtrade eine Studie dazu erstellt, inwieweit die vermehrten Anstrengungen geführt haben, in zertifizierten Kaffee-Kooperativen in Indonesien, Kenia und Guatemala eine Verbesserung bei der Gleichstellung von Frauen und Mädchen herbeiführen konnten.

**Die nun vorliegenden Studienergebnisse zeigen, dass Fairtrade in den untersuchten Produzent\*innenorganisationen trotz struktureller und kultureller Hürden zu mehr Gleichberechtigung beigetragen hat, wovon alle Mitglieder profitieren. Der weibliche Mitgliederanteil stieg beispielsweise von 12% auf 40% und in allen Fairtrade Organisationen waren Frauen auf der Führungsebene und in Gender-Komitees vertreten.**

## UNTERSUCHTE PRODUZENT\*INNEN- ORGANISATIONEN MACHEN GUTE FORTSCHRITTE IN BEZUG AUF ANTEILHABE UND INKLUSION

Ein besonders erfolgreicher Ansatz ist die **„Women's School of Leadership“** (Afrika, Asien und Lateinamerika): Dort können Frauen und auch Männer sich im Rahmen verschiedener Fortbildungen Wissen über Menschenrechte, Finanzbuchhaltung oder Durchsetzungsvermögen aneignen. Ein weiteres Förderprogramm mit Vorbildfunktion: **„Growing Women in Coffee“** (Kenia), zeigt wie Frauen durch gezielte Maßnahmen ökonomische und soziale Unabhängigkeit erreichen können:

- Es gab speziell an Frauen gerichtete Trainings zur Kaffeeproduktion und -vermarktung
- Biogasöfen wurden verteilt, um Frauen von Haushaltsarbeit zu entlasten und die örtlichen Wälder zu schützen.
- Die Entwicklung einer eigenen Kaffeemarke wurde unterstützt.

Damit das Konzept der Gleichberechtigung auch nachhaltig Bestand hat, ist es unerlässlich die gefestigten Gesellschaftsnormen an der Wurzel anzupacken, indem Männer bei der Lösung des Problems aktiv miteingebunden werden. Den erschwerten Zugang für Frauen zu Landbesitz überwinden einige Kooperativen beispielsweise, indem Männer ihren Frauen die Eigentumsrechte an Kaffeebüschen oder Landnutzungsrechte übertragen und sie somit selbst zu aktiven Mitgliedern der Kooperativen machen. **Durch diesen Vorgang konnten in der Kooperative Kabnetuny in Kenia zum Beispiel 300 Frauen zu Vollmitgliedern werden.**

Die Ergebnisse machen Mut und zeigen, dass Fairtrade mit seiner Gender-Strategie auf dem richtigen Weg ist. Nun gilt es, mit den Erkenntnissen aus der Studie weiterzuarbeiten. Das Thema ist deshalb eines der Schwerpunkte der neuen Fairtrade-Strategie 2021 – 2025. Um Gleichberechtigung zu realisieren ist jedoch eine gesamtgesellschaftliche Transformation unter Einbeziehung aller Beteiligten notwendig.



Anne-Marie Yao

# LA GRAINE D'OR DES ANDES

« **Autrefois personne ne voulait acheter de la « nourriture d'Indien», du quinoa, c'était dur. Aujourd'hui nous le vendons dans de nombreux pays et nous nous efforçons d'augmenter la production sans créer toutefois de monocultures** » explique German Nina, associé fondateur de Anapqui, coopérative bolivienne de quinoa.

## CULTURE DU QUINOA : ENJEUX ÉCONOMIQUES ET ENVIRONNEMENTAUX

Cultivé depuis des millénaires par les paysans andins, appelé « mère des graines » ou « graine d'or des Andes », le quinoa a connu ces dernières années un succès sans précédent qui a bouleversé le marché. Notamment suite à la décision de l'Assemblée générale des Nations unies de proclamer 2013 « Année internationale du quinoa ».

Cette visibilité médiatique a généré **une explosion soudaine de la demande du quinoa** qui a engendré une augmentation considérable des prix. En moins d'une décennie, la culture du quinoa sur l'Altiplano andin est passée **d'une culture de subsistance à une culture de rente**. Conscient de l'engouement des consommateurs étrangers pour ce « riz des Incas », de nombreux producteurs au Pérou et en Bolivie mais également des industriels de l'agro-alimentaire se sont intéressés à ce marché en développant ou en intensifiant la production. Cette croissance du nombre de producteurs et d'entreprises a généré un climat commercial compétitif et incertain, de par la lutte pour gagner des parts de marché. De plus, les coûts de production ont également augmenté puisque pour accélérer la production, les producteurs ont recouru à l'achat d'engrais et de machines.

Malheureusement, en 2016, la filière du quinoa connaît **une surproduction** ce qui entraîne **une chute vertigi-**

**neuse du prix sur le marché**. Ceci s'est traduit par une diminution des revenus pour les petits producteurs et a plongé certaines familles dans une précarité extrême puisqu'elles furent dans l'incapacité de rembourser leurs dettes.

La problématique du quinoa pour les producteurs ne se résume pas à la partie monétaire. L'intensification de la production, comme notamment au Pérou, et l'élargissement de la culture **dans les plaines ont un impact considérable sur l'environnement (érosion et baisse de fertilité des sols)**.

De plus, les acteurs de l'agroalimentaire ont développé **une nouvelle variété de quinoa sans saponine**, qui est une petite enveloppe autour de la graine de quinoa. « *Trop amer et trop de travail pour nettoyer la graine* » disaient les industriels ! Il faut pourtant savoir que la saponine a une action bien importante lors de la croissance de la plante. Elle protège effectivement celle-ci des parasites et autres nuisibles. Depuis l'apparition de cette variété qui ne développe plus naturellement la saponine, les nuisibles détruisent donc la plante ce qui oblige les producteurs à utiliser des pesticides dangereux au moment de semer la graine.

## UNE FILIÈRE CERTIFIÉE FAIRTRADE : FILET DE SÉCURITÉ ET CULTURE DURABLE

La filière quinoa certifiée Fairtrade a été initiée en juin 2004 en Bolivie. En 2012, elle s'est étendue à l'Équateur et au Pérou.

Le système Fairtrade repose sur **des standards économiques, sociaux et environnementaux** qui doivent être respectés. Ils représentent un véritable cadre **pour une production durable**.

Un **prix minimum garanti** est versé aux producteurs même quand le prix du marché chute. Il est supérieur à celui payé par les intermédiaires locaux et permet aux producteurs de couvrir leurs coûts de production et de transformation. Les producteurs bénéficient ainsi **d'une situation financière plus stable**. Le prix minimum garanti, identique pour tous les pays producteurs s'élève actuellement à 2250\$/tonne FOB pour le quinoa conventionnel et 2600\$/tonne FOB pour le quinoa biologique.

Une prime Fairtrade est versée aux coopératives par les acheteurs en plus du prix d'achat des matières premières. Pour le quinoa, elle représente 260\$/tonne. Elle permet de financer des **projets collectifs** économiques, sociaux et environnementaux : construction d'infrastructures, amélioration de la production, accès à l'eau, aux soins médicaux, à l'éducation. **Plus spécifiquement dans les standards Fairtrade pour le quinoa, au minimum 30% de la prime de développement doit être investie dans la protection de l'environnement**. Les mesures de durabilité environnementale peuvent inclure des activités liées à l'érosion du sol, la fertilisation, la gestion des nuisibles, la conservation/restauration de la biodiversité, le traitement de l'eau au niveau du lavage des graines.

Après une légère remontée des prix fin 2018, **le prix du quinoa a de nouveau littéralement chuté depuis l'arrivée de la pandémie**. Pour James Livingstone-Wallace, expert de la filière du quinoa : « *le commerce équitable et la promesse d'un prix minimum garanti donnent aux producteurs une sécurité de revenu, malgré les aléas du climat et des prix du marché fluctuants. L'effondrement du prix du quinoa suite à la pandémie montre une fois de plus comment le commerce équitable agit en tant que filet de sécurité pour les producteurs. Il est important d'avoir ce socle équitable et ce contrat social afin de pouvoir vivre décemment de son travail.* »



## UN SUPERALIMENT FAIRTRADE DISPONIBLE AU LUXEMBOURG

Dépourvues de gluten, riches en protéines et idéalement équilibrées en acides aminés, les graines de quinoa sont une excellente source de minéraux essentiels, vitamines, antioxydants, acides gras et phytostérols, tous d'un grand intérêt, pour l'alimentation et la santé.



Plus d'informations sur la filière du quinoa sur : <https://www.fairtrade.lu/le-quinoa.html>

# APPEL POUR UNE LOI NATIONALE !

Dans des chaînes de valeur, les violations des droits humains et les dégâts environnementaux sont malheureusement une réalité actuelle au niveau des activités économiques. Pour faire face à ces défis, des propositions législatives sur le devoir de diligence des entreprises ont été présentées en Allemagne et aux Pays-Bas en 2021. Le Luxembourg est maintenant mis au défi s'il veut que sa candidature pour un siège au Conseil des droits de l'homme de l'ONU de 2022 à 2024 soit crédible. **L'Initiative pour un devoir de diligence, dont est membre Fairtrade Lëtzebuerg appelle le ministre des Affaires étrangères et européennes à agir au niveau national avec l'introduction d'une loi afin de garantir que des entreprises ayant leur siège au Luxembourg ne violent pas les droits humains dans leurs chaînes de valeur.**



Portrait :

## LOLA VALERIUS : UNE JEUNE ENTREPRENEURE ENGAGÉE !

Elle est jeune, dynamique et souriante. Plein d'étoiles brillent dans ses yeux lorsqu'on lui parle de chocolat. Après des études d'architecture réussies à Vienne, elle décide de tout quitter pour suivre sa passion. Elle s'inscrit donc à l'école de boulangerie et pâtisserie de Paris. Son diplôme en poche avec une note proche de la perfection, elle part pour 3 mois à Taiwan pour découvrir une autre culture avant de s'engager auprès de grands maîtres chocolatiers à Paris. Déterminée et passionnée, elle vient d'ouvrir sa première chocolaterie à Esch/Alzette où vous trouverez des tablettes originales en chocolat Fairtrade.

« Les valeurs de Fairtrade me tiennent à cœur. C'est une évidence pour moi de vendre des tablettes à base de chocolat Fairtrade dans ma boutique. J'ai choisi le chocolat Fairtrade du Pérou non pas seulement à cause du label Fairtrade mais aussi car c'est un très bon chocolat, disponible en lait et noir. J'espère pouvoir travailler de plus en plus avec des produits du commerce équitable et que ces produits seront de plus en plus répandus au Luxembourg. »



## FAIRFASHION LAB

FAIR, COOL ET LOCAL : UN  
COCKTAIL GAGNANT POUR  
VOTRE GARDE-ROBE !



Dans le cadre de sa campagne de sensibilisation textile « Rethink your Clothes », Fairtrade Lëtzebuerg s'associe à des jeunes artistes luxembourgeois pour développer des vêtements et accessoires éthiques et locaux en série limitée. Le premier à s'être prêté à l'exercice est Antoine Lesch, qui a lancé sa marque de streetwear SOIN en décembre 2017. Ensemble avec les jeunes sérigraphes de Drockmeeschter, il a créé une première série limitée de casquettes en coton bio Fairtrade, disponible en précommande sur [fairfashion.rethink.lu](http://fairfashion.rethink.lu) et dans le magasin STITCH.

N'oubliez pas que votre look est un vote. Utilisez-le de manière responsable !



Ne rater pas la sortie de la prochaine collaboration avec l'illustratrice Lynn Cosyn qui a imaginé la plus mignonne des collaborations de l'année.

[www.rethink.lu](http://www.rethink.lu)

@rethinkyourclothes



## DUSSMANN LUXEMBOURG

AFFINE SA POLITIQUE D'ACHATS EN ACCORDANT DANS LA MESURE DU POSSIBLE SA PRÉFÉRENCE À DES FOURNISSEURS DE PRODUITS ET DE MATIÈRES PREMIÈRES QUI PARTAGENT SES POINTS DE VUE SUR LE COMMERCE ÉQUITABLE ET S'IMPLIQUENT ACTIVEMENT ET NOTOIREMENT DANS LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

Dans ce contexte, le groupe Dussmann Luxembourg rejoint le programme de sensibilisation ONLY qui s'adresse aux partenaires luxembourgeois qui décident d'offrir à leurs clients exclusivement des bananes 100 % certifiées Fairtrade et issues de l'agriculture biologique. Le groupe Dussmann souhaite ainsi s'engager pour mettre fin à l'utilisation massive

de pesticides et à la violation des droits humains dans la filière de la banane et contribuent ainsi à la construction d'une filière durable.



# SAVE THE DATE

7 JUIN - 9 JUILLET 2021

EXPOSITION : « F, comme Fairtrade.

F, comme friendly for the planet »

Comment le commerce équitable Fairtrade répond-il aux défis environnementaux ? Pour le découvrir, rendez-vous à Manternach, au centre nature et forêt "A Wiewesch" pour découvrir cette nouvelle exposition.

8 JUILLET 2021

Forum Fairtrade Gemeng

Pour cette nouvelle édition de la mise en réseau des Fairtrade Gemeng, focus sur la communication autour du commerce équitable.

27 SEPTEMBRE - 10 OCTOBRE 2021

Campagne nationale de sensibilisation « Make Bananas Fair »



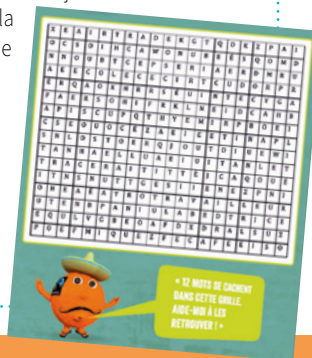
Le groupe « LTC pour l'équité » du Lycée Technique du Centre a marqué son engagement pour le commerce

équitable en organisant une semaine Fairtrade à destination des élèves d'une quinzaine de classes. À travers plusieurs stands tout aussi ludiques qu'informatifs, les élèves ont ainsi sensibilisé leurs pairs de valeurs et enjeux du commerce équitable. À l'issue de la semaine, trois gagnants ont remporté une belle corbeille avec des produits Fairtrade !



## SCHEÏ VAKANZ : NOTRE FAIROS JUS JULIO A BESOIN DE VOUS !

Trouvez encore plus de jeux et d'activités sur notre site dans la rubrique Fairtrade Doheem.



D'Mark **Quinola** débarquiert op Lëtzebuerg mat wäissem, roudem souwéi dem méi rare schwaarze Quinoa, an och 2 firgekachten Express Sorten. Verkaufstellen: Pall Center, Auchan, Cora, Cactus an an der Epicerie Beim Lis.

De Summer steet virun der Dir, an den Atelier „Au Coeur du thé » vun den Ateliers du Tricentenaire proposéiert och dëst Joer eng flott Erfrëschung mat hirem **Ästéi-Mix fir selwer ze maachen**. Verkaufstellen: Ateliers du Tricentenaire zu Biissen oder an dem Bar à Chocolat zu Walfer.



Fairtrade zertifiziert Produkter kann een an ëmmer méi verschiddene Rayone fannen. Dofir huet **Delhaize** och elo eng **Ananas** aus fairem Handel lancéiert, praktesch an der Béchs.



Déi perfekt Begleitung fir de Summerpicknick: **d'Killtäsch vun Naturata**. Dës besteet aus Fairtrade a biologeschem Kotteng an hält är Liewensmëttel grad esou kal wéi eng klassesch Killbox. Disponibel ass se an all Naturata Buttek.



## Le coin gourmand

### Burrito au quinoa Fairtrade

#### Ingrédients

- 1 grande tortilla de farine
- 1/4 tasse de haricots rouge Fairtrade
- 1/4 - 1/3 tasse de quinoa rouge Fairtrade
- 1/2 tasse de jackfruit Fairtrade
- 1/4 tasse de fromage cheddar
- 2 cuillères à soupe de guacamole
- 1/4 tasse de pico de gallo
- 1 cuillère à soupe de sauce barbecue
- 1/3 tasse de chips de maïs

Suivez le QR code pour retrouver d'autres recettes et les points de vente des ingrédients Fairtrade



Faire cuire le jackfruit Fairtrade et mariner dans la sauce barbecue. En parallèle, faire cuire le quinoa rouge Fairtrade.

Sur la tortilla, étaler une cuillère de quinoa, puis de jackfruit, de fromage, de guacamole, de pico de gallo et enfin d'haricots rouges.

Terminez en écrasant légèrement les chips de maïs et en les dispersant sur les garnitures. Enrouler et envelopper le burrito d'une feuille de papier d'aluminium pour le garder fermé.

Cet été, étonnez votre famille et vos amis lors de vos piques-niques avec vos créations Fairtrade !



IMPRESSUM: HERAUSGEBER Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre | Telefon: +352 35 07 62 | E-Mail: info@fairtrade.lu | www.fairtrade.lu FOTOS Quinola, Delhaize, Ateliers du Tricentenaire, Naturata, Christoph Köstlin, Fairtrade International, Nabil Zorkot, Marc Laroche, POST/CISCO LAYOUT COMED DRUCK Reka Print +

Imprimé sur papier 100% recyclé

JOIN US ON

FOLLOW US ON

FIND US ON

